

INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN DE VENTANAS



LEER ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE COMENZAR CUALQUIER INSTALACIÓN. EL NO INSTALAR Y MANTENER NUESTRO PRODUCTO DE ACUERDO CON ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE ANULAR CUALQUIER GARANTÍA DEL PRODUCTO Y TAMBIÉN PUEDE PROVOCAR FALLAS DEL PRODUCTO. ESTAS SON INSTRUCCIONES GENÉRICAS DESTINADAS A CUBRIR LAS SITUACIONES MÁS COMUNES, QUE PUEDEN NO SER APROPIADAS PARA TODAS LAS INSTALACIONES DEBIDO AL DISEÑO DEL EDIFICIO, LOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, LOS MÉTODOS UTILIZADOS O LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO/SITIO. CONSULTE A UN CONTRATISTA O ARQUITECTO PARA OBTENER RECOMENDACIONES.

**POR FAVOR, VISITE NUESTRO SITIO WEB EN WWW.MGMINDUSTRIES.COM
O LLÁMENOS AL 1-800-476-5584 PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.**

NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL PRODUCTO, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

MANEJO:

- INSPECCIONAR LAS UNIDADES A SU LLEGADA. REPORTAR LOS PROBLEMAS A SU DISTRIBUIDOR DE MGM O A MGM.
- NO TRANSPORTAR NI COLOCAR EN POSICIÓN PLANA. APILAR LAS UNIDADES LO MÁS VERTICALES POSIBLE PARA EVITAR QUE SE INCLINEN.

HERRAMIENTAS/MATERIALES REQUERIDOS: CINTA MÉTRICA, MARTILLO, TALADRO INALÁMBRICO, CUÑAS DE PLÁSTICO, NIVEL, SUJETADORES (CLAVOS O TORNILLOS), SILICONA (CUMPLE CON LA NORMA ASTM C920 TIPO S CLASE 25 SEGÚN NAFS)

SECUENCIA:

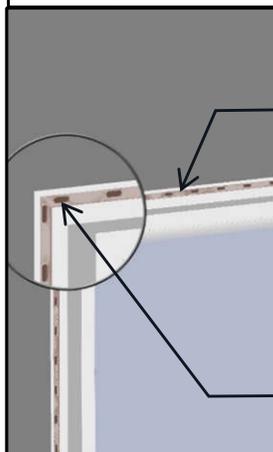
1. INSPECCIONAR TODAS LAS UNIDADES PARA VER SI HAY DAÑOS O DEFECTOS ANTES DE LA INSTALACIÓN. COMUNÍQUESE CON SU DISTRIBUIDOR DE MGM O CON MGM SI HAY ALGÚN PROBLEMA.
2. VERIFIQUE EL TAMAÑO DE LA ABERTURA (VÉASE FIGURA "A").
3. APLICAR UN REBORDE DE SILICONA DE 3/8" ALREDEDOR DEL PERÍMETRO INTERIOR DE LA ALETA DE CLAVADO. SELLAR TODOS LOS ORIFICIOS DE CLAVADO PREPROCESADOS. (VÉASE FIGURA "B"). SI EL PROPIETARIO/ARQUITECTO TOMA LA DECISIÓN DE UTILIZAR UN REBORDE DISCONTINUO DE SILICONA A LO LARGO DE LA ALETA DEL CLAVADO DE LA GUÍA, MGM REQUIERE UN DESVIADOR DE AIRE EN LA JUNTA ENTRE LA CARA INTERIOR DE LA VENTANA Y LA ABERTURA EN BRUTO ALREDEDOR DE TODO EL PERÍMETRO (VÉASE FIGURA "C"). EL MÉTODO DE DESVIADOR DE AIRE NO DEBE UTILIZARSE PARA PRODUCTOS CON EXTENSIONES DE JAMBA.

Figura A:

LOS TAMAÑOS DE ABERTURA EN BRUTO QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN SON COMPARADOS CON EL TAMAÑO DE LA UNIDAD SIN INCLUIR CUÑAS.

4700: 3/4" MÁS ANCHO Y 3/4" MÁS ALTO
5600: 5/8" MÁS ANCHO Y 3/4" MÁS ALTO
6000: 1/2" MÁS ANCHO Y 1/2" MÁS ALTO
7010: 1/2" MÁS ANCHO Y 1/2" MÁS ALTO
8010: 5/8" MÁS ANCHO Y 3/4" MÁS ALTO
8017: 5/8" MÁS ANCHO Y 3/4" MÁS ALTO
8005: 1/2" MÁS ANCHO Y 1/2" MÁS ALTO
9000: 1/2" MÁS ANCHO Y 1/2" MÁS ALTO

Figura B:



APLICAR 3/8 DE REBORDE DE SILICONA ALREDEDOR DEL PERÍMETRO INTERIOR DE LA ALETA DE CLAVADO

SELLAR TODOS LOS ORIFICIOS DE CLAVADO PREPROCESADOS

Figura C:



DESVIADOR DE AIRE

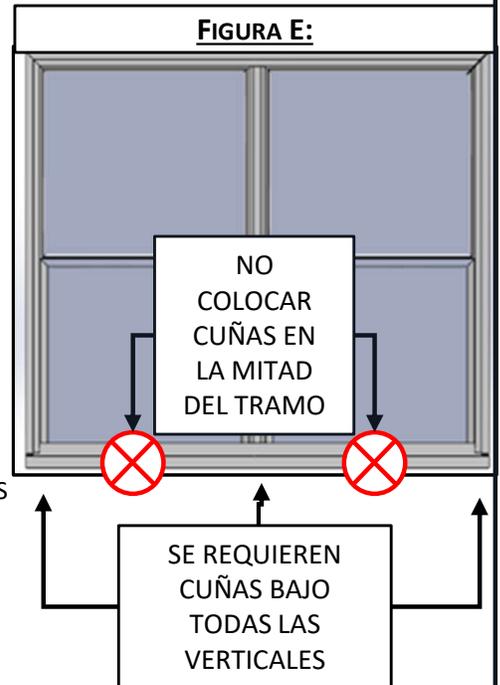
NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL PRODUCTO, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

4. ASEGÚRESE DE QUE LA JUNTA DE LA ALETA DE CLAVADO DE LA JAMBA/GUÍA ESTÉ SELLADA (VÉASE FIGURA "D").
5. CERRAR Y BLOQUEAR LA VENTANA/PUERTA Y COLOCARLA EN EL CENTRO DE LA ABERTURA EN BRUTO.
6. COLOCAR CUÑAS DE 1/4" DEBAJO DE TODAS LAS PATAS VERTICALES (VÉASE FIGURA E). NO COLOCAR CUÑAS EN EL TRAMO CENTRAL DE LA VENTANA/PUERTA. ESTO HARÁ QUE LA VENTANA/PUERTA SE CORONE Y FUNCIONE MAL.
7. DESPUÉS DE COLOCAR LA VENTANA/PUERTA EN LA ABERTURA, INSTALAR UN SUJETADOR PARCIALMENTE A TRAVÉS DEL ORIFICIO PREPERFORADO EN LA ALETA DE CLAVADO EN LA ESQUINA SUPERIOR DERECHA. ASEGÚRESE DE QUE LA VENTANA/PUERTA ESTÉ A PLOMO, NIVELADA Y EN ESCUADRA, LUEGO INSTALE UN SUJETADOR EN LA ESQUINA SUPERIOR IZQUIERDA. SIEMPRE SOSTENGA LA VENTANA O PUERTA EN LA ABERTURA HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE FIJADA.
8. DESPUÉS DE LA FIJACIÓN PRELIMINAR, VERIFIQUE EL FUNCIONAMIENTO DE LA VENTANA/PUERTA. ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD ESTÉ A PLOMO, NIVELADA Y EN ESCUADRA, CON UN ESPACIO LIBRE UNIFORME ALREDEDOR DE TODOS LOS BORDES DEL BASTIDOR. COLOQUE UN BORDE RECTO A LO LARGO DE AMBAS JAMBAS. SI EL MARCO ESTÁ ARQUEADO CON RESPECTO AL CENTRO, COLOCAR CUÑAS EN LAS JAMBAS SEGÚN SEA NECESARIO PARA RESTABLECER EL CONTACTO Y ASEGURAR QUE EL BURLETE SE ACOPLE CORRECTAMENTE CON EL BASTIDOR. ESTO ES FUNDAMENTAL: LOS BASTIDORES DE LAS VENTANAS NO FUNCIONARÁN CORRECTAMENTE SI HAY UN ARCO EN LA VENTANA.
9. DESPUÉS DE LA INSPECCIÓN FINAL, ASEGURAR LA VENTANA/PUERTA EN SU LUGAR A TRAVÉS DE LOS ORIFICIOS DE LA ALETA DE CLAVADO PREPROCESADOS CON SUJETADORES SEGÚN LOS CÓDIGOS LOCALES, PERO COMO MÍNIMO, EL SUJETADOR DEBE FIJARSE AL MIEMBRO DEL MARCO ESTRUCTURAL CON UN EMPOTRAMIENTO DE SUJETADOR DE 1.0" EN MONTANTES DE MADERA CON UNA CABEZA DE 7/16" EN CADA DOS RANURAS. ASEGÚRESE DE QUE AMBOS ORIFICIOS MÁS CERCANOS A LAS ESQUINAS TENGAN SUJETADORES. CLAVAR OBLICUAMENTE HARÁ QUE LAS JAMBAS SE ARQUEEN Y ESTO RESULTARÁ EN UN MAL FUNCIONAMIENTO.
10. SI LA UNIDAD NO FUNCIONA CORRECTAMENTE (POR EJEMPLO: NO SE CIERRA NI SE BLOQUEA CORRECTAMENTE) Y USTED NO PUEDE DESCUBRIR EL PROBLEMA, DETENGA LA INSTALACIÓN Y COMUNÍQUESE CON SU DISTRIBUIDOR.
11. PEGUE CON CINTA ADHESIVA PERMANENTEMENTE LAS ALETAS DE CLAVADO, SUPERPONIENDO EL REVESTIMIENTO EXTERIOR DEL EDIFICIO CON UNA CINTA DE CONSTRUCCIÓN DE GRADO ESPECIAL. LA CINTA TAPAJUNTAS DEBE CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE RENDIMIENTO ASTM-D779. LAS BRIDAS DE CLAVADO Y LAS MOLDURAS DE GOTEJO (INTEGRADAS O APLICADAS) NO SUSTITUYEN LAS TAPAJUNTAS DE LAS VENTANAS. TODAS LAS VENTANAS Y PUERTAS DEBEN ESTAR ADECUADAMENTE PROTEGIDAS Y SELLADAS CON SELLADOR COMPATIBLE CON EL MATERIAL PARA PROTEGERLAS CONTRA LA INFILTRACIÓN DE AGUA Y AIRE EN TODO EL PERÍMETRO. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES DE TAPAJUNTAS CON RESPECTO A LA SEGURIDAD, APLICACIÓN DEL MATERIAL, COMPATIBILIDAD Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO PARA LA RESISTENCIA CONTINUA DE SUS PRODUCTOS A LA INTEMPERIE.
12. EN EL INTERIOR, COLOCAR AISLAMIENTO ALREDEDOR DEL PERÍMETRO DE LA VENTANA/PUERTA. UTILICE AISLAMIENTO DE ESPUMA DE POLIURETANO EXPANDIBLE EN AEROSOL DE UN SOLO COMPONENTE QUE CUMPLA CON LA NORMA AAMA 812. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LOS FABRICANTES DE LA ESPUMA Y EL SELLADOR CON RESPECTO A LA SEGURIDAD, APLICACIÓN DEL MATERIAL, COMPATIBILIDAD Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO PARA LA RESISTENCIA CONTINUA DE SUS PRODUCTOS A LA INTEMPERIE. NO RELLENE EXCESIVAMENTE YA QUE ESTO PUEDE CAUSAR UN ARQUEAMIENTO EN EL MARCO Y AFECTAR EL FUNCIONAMIENTO.
13. DEJE UNA JUNTA DE EXPANSIÓN DE 1/4" AL INSTALAR LA FACHADA EXTERIOR.

Figura D:



FIGURA E:



NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL PRODUCTO, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

12 DE SEPTIEMBRE DE 2025

LISTA DE VERIFICACIÓN DE ELEMENTOS CRÍTICOS:

- ASEGÚRESE DE QUE LA VENTANA ESTÉ A PLOMO, NIVELADA Y EN ESCUADRA SIN NINGUNA RUPTURA.
- LA VENTANA DEBE ESTAR COLOCADA BAJO TODAS LAS PATAS VERTICALES.
- EN LA ABERTURA INTERIOR EN BRUTO: ASEGÚRESE DE QUE SE MANTENGA EL ESPACIADO ADECUADO QUE SE MUESTRA EN LA FIGURA "A" PARA LA EXPANSIÓN TÉRMICA SIN COMPROMETER LOS SELLOS DEL BURLETE (COLOCAR CUÑAS SEGÚN SEA NECESARIO).
- LAS ALETAS DE CLAVADO DE LA GUÍA Y LA JAMBA DEBEN ESTAR ADECUADAMENTE SELLADAS POR EL INSTALADOR, INCLUIDA LA JUNTA DE LA ALETA DE CLAVADO DE LA GUÍA/JAMBA.
- LOS SUJETADORES DEBEN PASAR POR LOS ORIFICIOS DE LAS ALETAS DE CLAVADO PREPERFORADOS Y DEBEN INSTALARSE EN FORMA RECTA. NO CLAVE OBLICUAMENTE NI COLOQUE LOS SUJETADORES EN ÁNGULO. NO COMIENZE A FIJAR EN LA GUÍA. NO APRIETE LOS TORNILLOS NI CLAVE LOS CLAVOS EXCESIVAMENTE HASTA EL PUNTO DE CAUSAR PERFORACIONES O GRIETAS.
- ASEGÚRESE DE QUE LA VENTANA FUNCIONE COMPLETA Y CORRECTAMENTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN. SI TIENE PROBLEMAS CON EL FUNCIONAMIENTO DE LAS VENTANAS/PUERTAS, NO PERMITA QUE SE APLIQUEN LAS SUPERFICIES EXTERIORES O INTERIORES. SI LAS SUPERFICIES SE APLICAN CON UNA VENTANA/PUERTA MAL INSTALADA, LAS SUPERFICIES DEBERÁN QUITARSE PARA PERMITIR QUE LA VENTANA/PUERTA FUNCIONE CORRECTAMENTE.
- EXTERIOR: DEJAR UN ESPACIO DE 1/4" ENTRE LA FACHADA Y LA VENTANA/PUERTA PARA LA EXPANSIÓN TÉRMICA. SELLAR EL ESPACIO ENTRE EL MARCO DE LA VENTANA Y LA FACHADA CON SILICONA (USAR UNA VARILLA DE RESPALDO SI ES NECESARIO). NO PERMITIR QUE LA FACHADA TOQUE EL MARCO.
- EXPONER LA VENTANA/PUERTA A LIMPIADORES DE EDIFICIOS (LADRILLO, REVESTIMIENTO, ETC.) ANULARÁ LA GARANTÍA. CUBRA EL EXTERIOR DE LA VENTANA/PUERTA MIENTRAS UTILIZA LIMPIADORES DE EDIFICIOS. ESTOS PRODUCTOS QUÍMICOS PUEDEN DETERIORAR LOS SELLADORES Y EL PVC CON EL TIEMPO.
- EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS AGRESIVOS (INCLUIDOS, ENTRE OTROS: ACETONA, ALCOHOL, ALCOHOLES MINERALES, BLANQUEADOR, SOLUCIONES A BASE DE AMONÍACO, ETC.) ANULARÁ LA GARANTÍA YA QUE ESTOS PRODUCTOS PUEDEN CAUSAR DAÑOS IRREVERSIBLES.
- NO ALTERE EL PRODUCTO DE NINGUNA MANERA A MENOS QUE SE INDIQUE ESPECÍFICAMENTE EN ESTAS INSTRUCCIONES.

NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL PRODUCTO, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

12 DE SEPTIEMBRE DE 2025

NOTAS DE PRECAUCIÓN:

- TODOS LOS PRODUCTOS DE EMBALAJE (BLOQUES DE ENVÍO, BASES, ETC.) DEBERÁN RETIRARSE DURANTE LA INSTALACIÓN O DENTRO DE LAS DOS SEMANAS POSTERIORES A LA ENTREGA, LO QUE OCURRA PRIMERO.
- TODAS LAS CINTAS APLICADAS DEBEN RETIRARSE ANTES DEL PERIODO DE TIEMPO RECOMENDADO POR EL FABRICANTE DE LA CINTA.
- LOS SUJETADORES Y COMPONENTES METÁLICOS PODRÍAN CORROERSE CUANDO SE UTILIZAN CON MADERA TRATADA CON CONSERVANTE. UTILICE SUJETADORES Y COMPONENTES APROBADOS PARA FIJAR LA VENTANA.
- MGM NO PROPORCIONA CÁLCULOS DE ANCLAJES/SUJETADORES Y NO ES RESPONSABLE DE DETERMINAR LA IDONEIDAD ESTRUCTURAL DEL ANCLAJE Y LOS SUJETADORES UTILIZADOS PARA INSTALAR NUESTROS PRODUCTOS, O LAS ABERTURAS EN LAS QUE SE INSTALAN. CONTACTE AL INGENIERO/ARQUITECTO DEL SITIO PARA LOS CÁLCULOS DE ANCLAJE/SUJECIÓN.
- LOS SUJETADORES DEBEN PASAR A TRAVÉS DE LOS ORIFICIOS DE LAS ALETAS DE CLAVADO PREPERFORADOS Y DEBEN INTRODUCIRSE EN FORMA RECTA.
- NO GUARDE LAS UNIDADES EN EL EXTERIOR NI EN ENTORNOS FRÍOS O CALIENTES.
- NO APILE PRODUCTOS DE VINILO BAJO LA LUZ SOLAR DIRECTA.
- NUNCA APILE VENTANAS CON MÁS DE 20 DE PROFUNDIDAD.
- APILE LAS VENTANAS LO MÁS VERTICALMENTE POSIBLE, PERO EN NINGÚN CASO LA INCLINACIÓN DEBERÁ SUPERAR LOS 10 GRADOS.
- NUNCA COLOQUE LAS VENTANAS ENCIMA DE LAS GUÍAS.
- NO PERMITA QUE EL MORTERO SE PEGUE A VENTANAS Y PUERTAS PINTADAS O CON REVESTIMIENTO. LIMPIE EL MORTERO CON JABÓN SUAVE Y UN CEPILLO DE CERDAS SUAVES.
- LAS CARGAS VIVAS O MUERTAS TRANSFERIDAS A NUESTRO PRODUCTO PUEDEN AFECTAR LA FUNCIONALIDAD, DAÑAR LAS UNIONES DEL MARCO O PROVOCAR FALLAS EN EL VIDRIO. LAS CARGAS MUERTAS COMO NIVELES SUPERIORES, TECHO, ETC. DEBEN CONSTRUIRSE ANTES DE INSTALAR LA VENTANA O PUERTA.
- UTILICE SOLO AISLAMIENTO DE ESPUMA MÍNIMAMENTE EXPANDIBLE APROBADO POR AAMA ENTRE LA VENTANA/PUERTA Y LA ABERTURA EN BRUTO. EL PRODUCTO DEBE CUMPLIR CON LA ÚLTIMA ACTUALIZACIÓN DE LA NORMA AAMA 812.
- NO LAVAR VENTANAS NI PUERTAS A PRESIÓN.
- LAS VENTANAS Y PUERTAS TIENEN PIEZAS PEQUEÑAS Y EMBALAJE. LAS PIEZAS PEQUEÑAS/EMBALAJE, EN CASO DE INGESTIÓN, PODRÍAN SUPONER UN PELIGRO DE ASFIXIA PARA LOS NIÑOS PEQUEÑOS. DESECHE LAS PIEZAS PEQUEÑAS NO UTILIZADAS, SUeltas O QUE SE QUITAN FÁCILMENTE. NO HACERLO PODRÍA CAUSAR LESIONES.
- TODAS LAS EXTENSIONES DE JAMBAS DE RADIO DEBEN LIJARSE ANTES DE PINTARSE.

NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL PRODUCTO, LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

12 DE SEPTIEMBRE DE 2025

INSTRUCCIONES PARA EXTRACCIÓN DE BASTIDOR, PANEL DE PUERTA Y PANTALLA PUERTA:

ABRIR EL BASTIDOR 8" O MÁS. TIRAR DE AMBOS PESTILLOS DE INCLINACIÓN HACIA EL CENTRO DE LA VENTANA. INCLINAR EL BASTIDOR HACIA ADENTRO HASTA QUE QUEDE PARALELO AL PISO. LEVANTAR UNA ESQUINA DEL BALANCÍN. LEVANTAR LA OTRA ESQUINA DEL BALANCÍN.

8005 PUERTA DE PATIO PANEL FIJO, DESDE EL INTERIOR RETIRAR LOS SUJETADORES UBICADOS EN EL CABEZAL Y ABAJO DE LA JAMBA ADYACENTE, LOS SUJETADORES ESTÁN INCRUSTADOS EN EL BURLETE. DESLIZAR EL PANEL FIJO HASTA EL CENTRO DE LA PUERTA. DESDE EL EXTERIOR SUJETAR FIRMEMENTE AMBOS LADOS DEL PANEL Y LEVANTARLO HACIA EL MARCO DEL CABEZAL. TIRAR DE LA PARTE INFERIOR DEL PANEL HACIA USTED Y BAJARLO FUERA DEL MARCO DEL CABEZAL.

8005 PANEL DE OPERACIÓN DE PUERTA DE PATIO, DESLIZARLO PARA ABRIRLO APROXIMADAMENTE 12". GIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE DEL CARRO DE LA RUEDA EN SENTIDO CONTRARIO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ PARA BAJAR EL PANEL COMPLETAMENTE. NO UTILICE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, UTILICE SOLO HERRAMIENTAS MANUALES. DESDE EL EXTERIOR SUJETAR FIRMEMENTE AMBOS LADOS DEL PANEL Y LEVANTARLO HACIA EL MARCO DEL CABEZAL. TIRAR DE LA PARTE INFERIOR DEL PANEL HACIA USTED Y BAJARLO FUERA DEL MARCO DEL CABEZAL.

9000 PANEL DE OPERACIÓN DE PUERTA DE PATIO, DESLIZARLO PARA ABRIRLO APROXIMADAMENTE 12". GIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE DEL CARRO DE LA RUEDA EN SENTIDO CONTRARIO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ PARA BAJAR EL PANEL COMPLETAMENTE. NO UTILICE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, UTILICE SOLO HERRAMIENTAS MANUALES. DESDE EL INTERIOR SUJETAR FIRMEMENTE AMBOS LADOS DEL PANEL Y LEVANTARLO HACIA EL MARCO DEL CABEZAL. TIRAR DE LA PARTE INFERIOR DEL PANEL HACIA USTED Y BAJARLO FUERA DEL MARCO DEL CABEZAL.

PANTALLAS DE PUERTAS DE PATIO. DESLIZARLA PARA ABRIRLA APROXIMADAMENTE 12". GIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE DEL CARRO DE LA RUEDA EN SENTIDO CONTRARIO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ PARA BAJAR EL PANEL COMPLETAMENTE. SUJETAR AMBOS LADOS DE LA PANTALLA Y LEVANTARLA HACIA EL MARCO DEL CABEZAL. TIRAR DE LA PARTE INFERIOR DEL PANEL HACIA USTED Y BAJARLO FUERA DEL MARCO DEL CABEZAL.

INVIERTA EL PROCESO PARA REINSTALAR.

ELIMINACIÓN DE PINTURA CON PLOMO: LOS EDIFICIOS CONSTRUIDOS ANTES DE 1978 PODRÍAN CONTENER PINTURA CON PLOMO QUE PODRÍA ALTERARSE DURANTE EL REEMPLAZO DE VENTANAS O PUERTAS. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL MANEJO ADECUADO DE LA PINTURA CON PLOMO, VISITE: WWW.EPA.GOV/LEAD.

REFERENCIA: ASTM E2112 PRÁCTICA ESTÁNDAR PARA LA INSTALACIÓN DE VENTANAS, PUERTAS Y TRAGALUCES EXTERIORES